

# 东京审判中 关于日本侵占东北的庭审记录<sup>\*</sup>

韩华 译 龚志伟 校

**摘要:**本文以1947年3月18日、19日东京审判庭审记录为视角,在概述介绍东京审判庭审文献,以及整理翻译3月18日、19日法庭庭审过程中辩护方反证词的基础上,指出庭审文献是通过审判汇集而成的档案文献,体现了法庭审判程序与特点。本文以有关日本侵占东北阶段相关部分的庭审记录、作为辩护方反证的内容为例,说明对东京审判庭审记录的研究利用,需要遵循与重视作为法庭审判文献的特点。

**关键词:**东京审判庭审文献;奉天事件;满洲国

**作者简介:**韩华,国家图书馆副研究馆员、历史学博士,北京,100024;龚志伟,复旦大学历史学博士生,上海,200433

东京审判庭审记录正式文本,记录了二战后盟军在日本东京审判日本战犯的全过程。法庭自1946年5月3日开始,至1948年11月12日结束,历时两年半之久,美国、英国、苏联、法国、菲律宾、新加坡、印度等11个国家的代表参加了法庭的审判工作。法庭接受了419名证人出庭作证,779份宣誓证词被法庭接受。如此大规模的审判汇聚了大量的档案资料,这对研究现代史、国际关系、国际法、现代军事史等,尤其是研究1928年至1945年有关日本历史的研究者,以及后人对那段历史的了解,都有着重大意义。本文选取与日本侵占东北阶段相关部分的庭审记录,译成中文,以增进读者对东京审判庭审记录文本的了解与认识。

本文是东京审判1947年3月18日、19日的庭审记录。有关本文译内容需要以下几点说明:

第一,为保证资源的原始性,对文中涉及的人

物、事件均遵照原文说法,未作更改,譬如译文中出现的“奉天事变”、“满洲”等。译文在格式上,也沿用东京审判庭审记录原始格式,比如每天的庭审记录前标注开庭时间与审判地点,如本文译中的审判时间“1947年3月18日星期二”,审判地点“日本东京都旧陆军省内东京审判法庭”。

第二,东京审判庭审记录是历史文件与相关领域的重要研究文献,也是通过审判而汇聚的大量档案,因此体现了法庭审判的程序与特点。本文译是东京审判庭审记录中有关日本侵占中国东北的辩护方反证,作为辩护方反证自然是否定日本在中国所犯的全部罪行,并在反证辩护词中利用所有有利于自己的资料为日本罪犯开脱,毋庸置疑,辩护词在内容上不符合历史事实。这也是我们阅读东京审判庭审记录需要认识到与密切注意的地方,需要将辩护方的辩护词、检察方的证据与反驳,以及法庭最终判

<sup>\*</sup> 本文译以 Transcripts of the Proceedings of the International Military Tribunal For the Far East(东京审判庭审记录),上海交通大学出版社、国家图书馆出版社,2013年英文版为底本翻译。

决等各方面结合起来阅读,这样才能全面了解法庭对相关问题的审判,以及事实真相,否则,会导致陷入一面之词、得出不符合历史事实的错误,比如本译文中有关“奉天事变”、“满洲国”等辩护方反证,其证词显然有违历史事实。

第三,节译中有关出庭法庭方、检察方与辩护方人员有:法庭方有庭长澳大利亚代表威廉·弗拉德·韦伯爵士;检察方有英国代表亚瑟·柯明斯-卡尔;辩护方有劳伦斯·麦克马纳斯,被告荒木贞夫辩护人;威廉·洛根,被告木户幸一辩护人;富兰克林·沃伦,被告土肥原贤二辩护人。

1947年3月18日,星期二

日本东京都旧陆军省内东京审判法庭  
(15时00分继续开庭)

.....

**麦克马纳斯:**如果庭长阁下允许,现在宣传教育阶段已经结束,我想介绍沃伦少校继续下一阶段即满洲阶段辩护方反证的工作。

**洛根辩护律师:**如果法庭允许,我请求声明,有一些证人不能在第一批证人中出庭,我们将在之后的对满洲国的经济侵略陈述时再一同传唤他们出庭。

**韦伯庭长:**沃伦上校。

**沃伦辩护律师:**如果法庭允许,我不确定翻译处是否注意到我刚才交给他们的文件是开庭陈述,他们手里有日语版本。我希望提醒他们,可以和我同步地宣读文件。

**翻译监督官:**好的,沃伦上校。

**沃伦辩护律师:**我还想声明,原计划由日方在这一阶段的主席冈本先生宣读此段开庭陈词,我也更愿意由他来读。然而,虽然之前我已经通知过他了,但此刻却找不到他。我想征询一下庭长阁下的意见,可否由我来进行这一部分。

**韦伯庭长:**开始宣读吧,上校。

**沃伦辩护律师:**谢谢。

首先,我们谨认为,在谨呈给法庭的关于满洲部分的证据里,涉及1931年9月18日所谓奉天事变的问题被认为莫衷一是,而且《波兹坦公告》也未考虑要起诉这些历史事件。然而,为了回应检察方提

出的有关日本在满洲权益的起源和防务,以及有关导致满洲国建立的起因的指控,我们必须阐明影响相关各方行动的背景环境和情感因素。鉴于时间的流逝,很多重要的证人死亡或者失踪,大量有价值的档案遗失,而这些对于许多被告的辩护过程是非常关键的,因此导致目前的辩护任务非常艰巨和困难。

为加快案情的陈述,将按时间顺序分以下五个子部分:

- (1) 奉天事变之前的问题;
- (2) 奉天事变及相关后续事件;
- (3) 满洲的特殊性及满洲国的成立;
- (4) 满洲国的国际问题;
- (5) 满洲国的内政。

第一部分奉天事变之前的问题

1. 根据李顿报告(39页)中的陈述,辩方将证实日本在满洲地区的利益源自1894-1895年的中日战争。日本人认为他们在该地区享有道义上的权利,并将其视为防范俄罗斯威胁的“生命线”。所谓三列强的介入(俄罗斯、法兰西、德意志)使日本失去了她在辽东半岛所获得的合法主权。日军撤军后,三大国与大不列颠立即迫使中国割让多处领土。

**韦伯庭长:**沃伦上校,我了解到松井(石根)现在病重,需要立即送至医院。根据最高指挥官的命令,我们对此批准执行。

**沃伦辩护律师:**庭长阁下,我是否可以继续?

俄罗斯通过与中国秘密缔结条约,占领了全部满洲,并试图侵入朝鲜。证据表明,日本为避免遭受与她邻国同样的命运,同俄罗斯在1904-1905年开战,并实际收复了失去的半岛。

**柯明斯-卡尔检察官:**庭长阁下,尽管我也不希望现在提出异议打断我的朋友,但是,不能因为我们不反对开庭陈述中包括历史事件,就假定我们连那些把历史事件作为主题的证据也不反对。

**沃伦辩护律师:**遇到反对意见时,我们再来处理。庭长阁下——尽管关于日本与俄国通过在1907年与1916年之间缔结的一系列条约,对各自在满洲与蒙古的势力范围达成了谅解,但过去的经验告诉日本人要小心翼翼地保卫其权利,为此目的,自1905年到1915年,中日之间签订了多件条约与

协议。

在1921年至1922年的华盛顿会议前后,日本把她从德国手中夺得的山东半岛权益还给中国,并宣布放弃日本对中国在贷款与顾问上的优先权,以及取消《蓝辛-石井协议》,承认日本在远东主导地位的英日同盟也在这期间中止。这些事实是为了证明日本希望与邻国——尤其是中国——维护友好关系的诚意,尽管日本公民在中国受到了很多不公正的待遇。

这些证据将证明,1911年中国爆发的革命以及1917年俄国革命,使远东陷入彻底的混乱状态。排外运动,尤其是抵制日货和恐怖活动在各地都很猖獗。辩护方将提交证据,证明在奉天事变之前日本人所遭受的人命和财产损失。我们将证明,中国内战局势的日益恶化对日本利益的影响,以及当满洲的张作霖入侵华北并在北京自称为大元帅,国民党从广州开始北伐并在南京建立政权,这些事件对日本的影响。我们还将证明,许多军阀在势力范围内的省份建立独立政权,互相征伐,由此导致的穷兵黩武违反了华盛顿会议裁减中国军队的决议。

我们也将证明,满洲对日本而言已经是一个不可缺少的食物与原料供应来源地,作为交换,日本向满洲提供工业成品与资金,而且,我们也将证明,日本渴望维持与中国的友好,以及维护满洲的和平与秩序。证据将显示,苏联政府与第三国际已经采取了反对列强国家的政策,这些列强根据现有条约保持与中国的关系。苏联政府的态度以及中国民族主义狂热,引起了日本的重要关切。正如李顿报告第37页上所述:“由于苏联在外蒙古的支配地位,以及共产主义在中国的发展,进一步增加了日本的担忧。”

1928年,张学良继承张作霖之位成为满洲与华北的统帅,他与国民党结盟,试图清除在其势力范围内的外国既得利益;他颁布了很多损害日本与朝鲜居民的歧视性法律法规。我们将证明,张氏政权的这些行为不仅置满洲人民的愿望于不顾,而且也违反了各项中日条约,但《九国公约》并未重视这种情况。

1931年夏天,在第二次若槻内阁外务大臣币原

喜重郎的组织下,努力推行民政党的一贯和平政策,其中包括解决在满洲的300多件未决案件。证据将表明,中国人的暴力行为却反而因政策而进一步增加。

尽管有上述事实,我们的证据将显示,所有在满洲和其它地方的前哨驻军都保持在条规规定的最低限度,指挥官都被命令克制进攻行为。我们将提供地图与图表,上面显示了日本公民在满洲的分布、中国军队的数量与位置、日本军队的数量与位置以及土匪活动的区域。

证据将证明,发生了一系列涉及到在满洲合法居住的日本公民的生命与财产受到损失的事件;大规模的盗匪猖獗,土匪盘踞,而且势力之盛,以致中国政府都没有能力彻底剿灭他们。由于中国政府剿匪失败,土匪盛行时常会激起国际抗议,并引发了许多国家的申诉。

我们的证据表明,这些匪贼成员形成了盗贼团伙,他们的行为既没有政治动机,也没有得到任何政府的许可。他们以私人组织的形式挑起战斗,本质上完全是为了他们自己的利益。那些匪贼团伙的暴力行为的特点与海盗行为的区别在于,他们不是在例如公海这样不受主权国家管辖内、而是在某个国家的领土内活动。这些匪贼在满洲及附近地区活动,而日本人在这些区域享受特权。在遇到追击时,他们总是撤回他们的老巢,而中国政府不能在这些地方有效地剿灭他们,其结果是使他们更轻易地逃走,从而逃脱惩罚。

我们将看到,满洲的土匪活动在数量和邪恶程度上与日俱增,而这与政治秩序及适当的执法力度的缺乏程度成正比。政务混乱、压迫和暴政,土匪利用这种环境,实施犯罪并且逍遥法外。这些人尤其危险,因为他们很轻易就能逃脱追捕,而且一旦放下武器就摇身一变成为看不见的敌人。我们将证明,很多落草为寇的平民与士兵时而在家务农,时而从事劫掠的副业,有时还会假装从事一些维护和平的工作,使人看不出他们身上有曾经当兵、为匪的内在和外表。我们将说明,正是由于非法活动出自像这样一些亦民亦匪之手,所以有必要采取充分的防范措施。

证据将证明,1931年7月和8月,新闻媒体报道了“万宝山事件”与“中村大尉事件”,于是中日关系在满洲变得紧张,已接近了爆发的边缘。蒋介石将军在9月7日与14日发表了激昂的演说,煽动中国人反对日本人,在这种情况下,很自然地会有将发生大事的谣言。我们将展示,陆军少佐建川曾被派往满洲,目的是确定满洲是否执行了东京下达的克制命令。

**韦伯庭长:**正好在这里停顿一下,沃伦先生。我们将暂时休庭,直至明天上午9点30分。

**沃伦辩护律师:**谢谢。

(随之,16点进行休庭,直至1947年3月19日星期三9点30分。)

1947年3月19日,星期三

日本东京都旧陆军省内东京审判法庭

.....

(上午9:30)

.....

**法庭法官:**东京审判法庭现在开庭。

**韦伯庭长:**除了大川周明与松井石根由其辩护律师代理出席外,其他所有被告都出庭了。我们这里有巢鸭监狱医疗负责人提供的证明,证实松井石根由于病重不能参加今天的审判。该证明书将被记录并存档。沃伦上校。

**沃伦辩护律师:**如果法庭允许,大概法庭注意到,我们昨天开始有点唐突,并且冈本先生没有出庭,他原本在为我们这部分的其余阶段作准备,但现在他在这里,并希望继续宣读开庭陈述。

**韦伯庭长:**我听说博学的辩护律师英语说得很好,因此,假如他愿意用英语宣读,我们很乐意听他宣读。我的一些同事更愿意直接听到英语。但是,辩护律师可以选择使用英语或者日语。

**冈本辩护律师:**庭长阁下,本法庭各位成员,我将继续宣读满洲部份的开庭陈述。

第二部分奉天事变及相关后续事件

我们将提供证据,1931年9月18日夜10点至10点30分,驻奉天日本护路军的河本中尉在沿南满铁路巡逻时听到了爆炸声,并遭到中国军队的射击。他予以还击,并向第三中队指挥官川岛大尉

报告。川岛大尉当时正在大约向北1500码处进行夜间军事演习。与此同时,河本中尉打电话给奉天驻军营部指挥官岛本中佐,岛本随即与护路军司令官平田大佐联系。我们的证据将显示,这些军官随后的行动是由于日本居民与驻军自身在此突发事件中的危险状态,完全是出于自卫需要。20万日本人和80万朝鲜人的生命与财产仅靠分散在1000公里长的“铁路附属地”的1万名关东军士兵保护,而包围这些关东军的张学良军队则超过20万。

证据还显示,关东军司令本庄繁中将意识到,保护其同胞免遭灾难的唯一途径是攻占敌人的指挥部。根据李顿报告的叙述,本庄繁命令在旅顺港的舰队开赴营口。但是,我们提供的证据将证明,本庄繁的紧急请求并非是命令,而且遭到津田海军少将的拒绝;证据还将显示,东京的指令否决了他向朝鲜军发出的增援请求。这些事实可以证明,奉天事变的爆发完全是一个意外,有关各方之间也根本没有任何共同的计划或合作。

证据还显示,当东京政府于1931年9月19日一大早收到来自奉天的消息后,他们制定了“不扩大”的政策,并马上将这一决定通过电报发给了本庄繁中将,同时否决了朝鲜军派兵增援满洲的请求。此外,陆军省立即派遣安藤大佐前往奉天开展调查,我们把这份调查结果作为证据向法庭提出。

日内瓦时间19日下午,日本驻国联首席代表芳泽谦吉向国联理事会宣布,在奉天的战斗将被限制在局部范围内。辩护方的证据将表明,他的这段声明、其它相关文件以及保证都是出于诚意,但是发生了一些无法预料的事件、形势恶化与事态发展。

证据将显示,本庄繁中将当时面临进退两难的局面:一方面是本国政府的命令,它显然低估了当时存在的威胁,而另一方面则是满洲居民的急迫恳求。本庄繁是当时唯一可以判断自卫需要的人,他派了一支小分队急速前往长春与吉林进行防卫。9月21日,朝鲜军司令官林中将是在东京不知情也没有同意的情况下,派出了一个大队的混合军队,我们提供的证据将澄清林将军这种做法的实际背景。但是,到了月末,政府的指令得到了彻底执行,尽管多次收到哈尔滨的居民的请求,所有的日本部队还是被

悉数撤回铁路附属区。

在奉天与长春的冲突仅持续数小时。直到1931年11月初所谓的江桥阻击战打响时,满洲才出现真正的敌对形势。当时,马占山将军与张海鹏将军争夺在黑龙江的领导权,战火损毁了铁路桥,日本的维修队赶到时,又遭到马占山军队的开枪射击,这就是江桥之战的起因。证据将表明,在关东军采取措施将马占山军队从齐齐哈尔地区驱逐出去之前,日本政府曾与他们进行了旷日持久的谈判。在那之后,根据东京的指令,关东军迅速撤军。11月下半月,关东军向锦州派遣军队支援天津的驻军,随后又退回驻地,根据李顿报告第77页的叙述,“这令使中方十分惊讶”。

在这段时期,关东军主要的责任是保护居民与财产的安全。我们将提供奉天事变前后土匪所犯暴行的证据。因此,日本采取保护措施并保留对非法行为采取行动的权利,是非常重要的和必要的。虽然日本完全执行国联理事会于1931年12月10日通过的停止对抗的决议,但是,若要日本拒绝提供必须的保护,或者将这种责任转交给很可能无力应付局面的中国人,那么日本无法承担这么做的风险。

1931年12月10日,若槻内阁辞职,其反对派立宪政友会在首相犬养毅先生的领导下组成了新内阁。我们的证据将显示,12月间,已在锦州建立大本营的张学良军队,趁关东军奉日本政府之令撤退之机越过冰冻的辽河,侵扰奉天地区,并与当地匪贼狼狈为奸。在此之前,关东军已就共同撤军和建立中立区事宜与中国进行了各种外交谈判。证据将表明,因中国方面背信弃义,这些外交努力最终付诸东流。12月23日,关东军的特遣部队与搭乘装甲列车前往奉天的张学良军队发生冲突。当日本官方宣布将恢复锦州地区秩序的决定时,张学良的军队撤退,于是,从1932年1月3日开始,锦州居民得到了保护。

1月,丁超将军与吉林省的熙洽将军反目,并围攻哈尔滨城。我们的证据将显示,应日本居民之请,关东军于2月5日进入哈尔滨,并将军事行动限制至适当防卫需要的最低程度。证据还将表明,犬养内阁奉行的政策是恢复满洲的和平与秩序,并防范

匪贼。我们将证明,由于抵制日货运动与恐怖活动蔓延整个长江流域,上海的暴徒骚乱一触即发,工部局于1932年1月28日宣布戒严令,在上海的美国、英国、法国、意大利以及日本驻军根据公共租界防御计划进入战备状态。在执行这项计划时,日本海军陆战队遭到了作为中国第十九路军——一支不属于国民政府中央军的军队——的攻击。从我们的证据可看出,日本海军陆战队在保卫公共租界时遭受了巨大损失。日本从本土派遣了援军,中国军队在日本指挥官的要求下撤退至20公里以外。之前,日本政府已请求美国、英国、法国与意大利从中斡旋,安排与中国政府的谈判,两国最终于1932年5月5日签定停战协定。我们的证据将显示,日本政府如何设法使冲突限制于局部范围内,如何在建立中立区后避免未来发生冲突,日本立即撤回了全部远征军,甚至放弃了停战协定所授予日本的驻军权力。

### 第三部分满洲的特殊性及满洲国的成立

满人栖息在满洲,他们与蒙古人、朝鲜人和日本人一样,都属于通古斯部族。满人与中国内地的汉人有很大的区别。我们的证据将显示,中国人,也就是汉人,并没有对满人产生过什么大影响。然而,在1911年的革命前,满族却统治了中国三百年。满洲帝国,也就是清王朝,希望满洲成为满族人永久的土地,同时也是汉人的“禁地”。这个限制到后来已经非常宽松,到1911年之后已完全消失。然而,我们将证明,满族人本能地希望保护他们的领土免受中国革命的影响,同时,逃离内战纷争的中国侨民也有这样的愿望,他们在满洲找到了和平与安宁。

本世纪初,满洲还是一个不发达的地区,人口稀少,但我们的证据将显示,在此生息的日本和朝鲜居民为这个地区创造了利益,吸引了汉人大量涌入,在短短的40年间,汉人总数已超过1000万。

证据显示,1920年,苏联承认蒙古人民共和国为一个独立国家。1922年,张作霖从一名土匪首领自封为大元帅,宣布满洲独立,并试图与其它列强建立单独的外交关系。

1929年,苏联入侵满洲。那时,张学良执掌下的奉天政权将财政收入的90%用于军费开支,货币贬值超过100倍。满洲人民奋起反抗张氏家族的暴

政,许多人希望前清皇帝回到祖宗发祥地。我们的证据表明,奉天事变爆发后,满洲人开始公开发动各种运动,以实现他们长久以来一直怀有的愿望。

1931年9月24日,袁金铠先生被任命为奉天省地方维持会委员长。26日,熙洽将军通告吉林省独立。27日,张景惠将军、丁超将军、王瑞华将军,以及其他满洲人成立了“东省特别区治安维持会”。29日,汤玉麟将军宣告热河省完全自治。同一天,于芷山将军宣布东边道自治。10月1日,张海鹏将军宣布洮南独立。我们的证据将表明,关东军不可能在如此短的时间内煽动这么多独立运动。而且,除了奉天与吉林,其它独立运动的区域也没有日本驻军。我们还将提供证据,说明东京政府再三向日本驻满当局发出切勿插手任何满人新政权运动的指令。

我们的证据还显示,在地方各省进行独立运动的同时,还发生了拥护前清宣统皇帝溥仪复辟的民众运动。证据将显示,溥仪的亲信罗振玉联系了吉林的熙洽将军、洮南的张海鹏将军以及张景惠将军与某些蒙古王公,以上诸人都是清朝的坚定拥护者。1931年11月初,来自满洲各省的代表前往天津恳请溥仪的协助。

1931年10月至11月期间张海鹏将军与马占山将军的冲突,以及1932年1月丁超、李杜二将军对熙洽将军的反叛,在张景惠将军与其他满洲官员的努力下都得到了和解。证据将显示,于冲汉先生是推动“保境安民”运动的领导人,他主张脱离旧政权,建立一个新的国家。1932年2月16日,以东北政务委员会的名义在奉天召集了一次会议,该委员会的成员包括张景惠将军、臧式毅将军、熙洽将军、马占山将军、汤玉麟将军、齐王、凌升,以及赵欣伯先生。1932年2月18日,东北政务委员会发表了满洲独立的宣言,全票选举溥仪为新国家元首,并于3月9日任命溥仪为满洲国执政,与国务总理郑孝胥先生共同组成第一任政府。通过证据可看到,满洲国独立是在满洲人长期存在的传统与愿望下的一个必然结果。

#### 第四部分满洲国的国际问题

新国家的诞生影响到日本人的权益以及在那里

的居民,所以需要建立一个保护日侨及日满间和平合作的基础。日本人认为《九国公约》不适用当时的情况,因此,议会提出并通过了一项承认满洲国的决议。1932年9月15日,日本驻满洲国第一任日大使武藤信义将军与郑孝胥总理签署了协定,日本在这个协定中承认了满洲国。我们提供的证据将表明,该协定及其附加条款的目的是为了加强独立,而非限制其主权。

协定包含了以下承诺:

- (1) 日本尊重满洲国的独立与领土主权。
- (2) 为了全体民众的福祉与繁荣,满洲国鼓励其各种族之间合作,共同建设国家。
- (3) 日本将以自行决定的方式对满洲国提供支持和援助。
- (4) 满洲国将维护和平与秩序,为全体居民提供平等保护,打击匪贼行为与排外主义。
- (5) 日本与所有其他国家得到平等对待。
- (6) 日本与满洲国将合作进行防卫。
- (7) 鼓励日本、满洲国与中国之间建立友好关系与经济合作。

1932年4月,马占山反叛新国家。丁超与李杜加入马占山部队,但在日军与满洲国军队的联合打击下失败,马占山失势,后来丁超出任安东省省长,再后担任满洲国的参议府参议。1932年11月,苏炳文反叛满洲国,1933年2月汤玉麟反叛满洲国,但是,他们同样被打败了。我们将证明,这些反对叛乱的联合军事行动都是根据一项旨在为满洲国的和平与秩序提供援助的协定而执行的,且对俄国或中国的领土不构成侵犯。

国联理事会发布并通过了李顿调查团的报告。日本必须尊重满洲国的独立,随之依照《国联公约》第1条第3段的规定,于1933年3月退出国联。1933年5月31日,日本与中国达成谅解,签署了《塘沽停战协定》,从而解决了那些影响日本、中国、满洲国之间关系的事件。

我们的证据还将显示,1933年7月在大连召开了一次会议,讨论中国、日本与满洲国之间的经济问题。这为接下来数年签署关于海关、邮政、电信、运输问题的几项协定铺平了道路。尽管有国联一事的



嫌隙,中日之间还是恢复了友谊,远东地区重建和平。

我们将证明,1934年3月1日,溥仪加冕满洲国皇帝。在此期间,美国与日本之间相互释放了善意。4月,教皇承认了满洲国。5月和10月,萨瓦尔多共和国和多米尼加共和国也相继承认满洲国。1934年9月和1935年3月,苏联与满洲国分别签署了江河航行权及出售中国东边道铁路的协议。中日两国还宣布并承诺以政府行为履行以下三项原则:即互不威胁互不侵略、共同抵御共产主义、经济合作。1935年4月,满洲国皇帝出访日本,受到日本人的热烈欢迎。作为文明国家的满洲国发展迅速,在现代化的行政与司法制度下,和平与秩序得以重建,这与以前张氏家庭统治下的无序腐败的情况形成了鲜明的对比。

我们的证据将显示,1935年8月,日本政府宣布将废除治外法权并放弃在铁路附属区的权利,1937年12月得以落实。我们还将提供证据,意大利在1937年11月、西班牙在1937年12月、德国在1938年5月、波兰在1938年10月、匈牙利在1939年1月、斯洛伐克在1939年3月、罗马尼亚在1940年12月、保加利亚在1941年5月、芬兰在1941年7月,以及克罗地亚、泰国和丹麦在1941年8月相继承认了满洲国的独立地位;我们也将证明其他国际间的外交与贸易关系。

证明还将显示,通过1941年的《日苏中立条约》,苏联保证满洲国领土神圣不可侵犯。在1941年日美谈判期间,美国也暗示愿意承认满洲国。

#### 第五部分满洲国的内政

1. 溥仪作证说,他离开天津后完全失去自由,他的政府则是日本的傀儡。我们将出示证据反驳这种论点。我们将提供有关他的笔迹、他复辟皇位的努力以及他要求与日本人合作的证据。

作为一个受宪法限制的现代君主,溥仪的权力不同于先前清朝皇帝专制下的特权。我们的证据将说明宪法之下的满洲国执政与皇帝的权力,以及国家大臣与其他官员的职责。证据还将显示,许多成

为了满洲国公民的日本人,由于能力出众,被邀请出任满洲国政府职务。我们将对各种民间团体的活动作出解释,指出它们在讨论国内重要问题、表达民意以及促进满洲国各族居民之间实现合作上的帮助。

2. 我们将证明满洲国新政府最大程度地关注将人民从封建习俗与做法中解放出来。他们引进了现代国家的预算制度,废除发布契约征税的做法,以合理化的税收制度替代了之前张氏政权下独裁的强迫勒索。还发行了新货币,以取代超过15种价值波动的旧货币。为了避免重复浪费与某些行业的竞争,以及使更多民众分享利益,还对新商号建立加强了监管和调整。

我们还将证明,满洲国的产业发展五年计划不会侵犯任何国家,提出五年计划的主要考虑是通过保护与利用国家资源为民众带来利益。我们将证明,建立重工业是为了确保稳定的经济,这是一个独立国家的立国之本,同时还可促进自给自足,以应对世界范围集团经济趋势可能引发的任何危机。证据还将显示,满洲国在机会均等原则下努力吸引外国资本与技术。此外,废除治外法权之后,日本居民与其余满洲国人一样,受到同样的法律管辖。

我们还将提供有关满洲国鸦片与毒品立法的证据,建立了戒毒的医院,使成瘾总人数减少。逐步禁止鸦片的十年计划是一种合理的、实际的措施,它能根除黑市交易,通过逐步控制与采取纠正措施的方式最终实现彻底禁止。

3. 辩方将对《李顿调查团报告书》中未提供或未作详细叙述的问题进行澄清。满洲国在最短时间内建立了合法的政策并开展了必要的改革,这在其他任何国家的历史上都不曾有过。满洲国国民在一个主权完整、独立自主的政府领导下互助互惠,国家恢复了和平与秩序,生命与财产受到保护从而免遭匪贼与军阀之祸,大规模削减军费,减少税收,改革币制与财政制度,废除治外法权,促进民族平等,改善文化与教育制度并提高教育质量标准,使国家和人民的财富由此大大增加。我的开场陈词结束了,感谢本法庭的耐心听取。

[责任编辑: 江河]

# The Tokyo Trial Transcript of Japanese Occupation of Northeast

Han Hua<sup>1</sup> Gong Zhiwei<sup>2</sup>

(1. National Library of China, associate research fellow, Ph. D. in history, Beijing, 100024)

(2. Fudan University, Ph. D. in history, Shanghai, 200433)

**Abstract:** From the perspective of the Tokyo Trial transcript on March 18th and 19th, 1947, this paper is based on giving a broad overview of the Tokyo records, and translating the defense testimony in the Tokyo Trial during March 18th and 19th, 1947, in order to indicate the Tokyo records is archives literature which was collected during trial, and which reflected the features of the procedure of trial in court. This paper uses trial records of the defense testimony for the Japanese aggressors' military conquest Chinese northeast as example in order to state the need to follow and emphasis the features as trial records when the Tokyo Trial records is studied and used.

**KeyWords:** The Tokyo Trial transcript; The Mukden Incident; The puppet Manchuria

## 东京裁判における日本が 中国东北地方を侵略に関する裁判记录

韩华<sup>1</sup> 訳 龚志伟<sup>2</sup> 校正

(1 国家图书馆副研究馆员、歴史学博士 北京 100024)

(2 复旦大学歴史学博士 上海 200433)

**要旨:** 本文は1947年3月18日、19日の東京裁判记录を翻訳した上、東京裁判の记录は裁判审理に基づいてまとめた特徴を分析している。本文は中国东北地方を侵略占领した部分の审理记录を通して、东京裁判の记录を研究する際、裁判の文书を作成特徴を重要視しなければならない。

**キーワード:** 东京裁判の审理文书、奉天事件、満州国



## 동경심판중 일본이 동북을 침점한 심판 기록

한화<sup>1</sup> (韩华) 번역 궁지웨이<sup>2</sup> (龚志伟) 수정

(1. 국가도서관 부연구원 역사학박사 베이징 100024)

(2. 복단대학 역사학 박사생 상하이 200433)

요점:본 문장은 3 월 18 일,19 일 동경심판기록으로부터 동경심판 문헌을 소개하고 법정시문과정중 변화의 반대증거를 정리 번역하는 기초상에서 심문문헌은 심판을 모아 만들어진 서류 문헌임을 지적하였고 법정심판의 특점을 체현하였다.본 문장은 유관 일본이 동북을 침점하는 기간 부분적 심문기록을 변호의 반대증거 내용을 예로 동경심판 심문기록의 연구를 이용하여 법정심판문헌은 중시를 일으켜야 한다고 강조하였다.

키워드:동경심판문헌,만주국

---

## 侵华日军南京大屠杀史研究会被评为 4A 级学会

2014 年 3 月 25 日下午,南京市民政局第三批社会组织评估结果授牌仪式在南京市社科联举行,侵华日军南京大屠杀史研究会被评为国家 4A 级社会组织。侵华日军南京大屠杀史研究会成立于 1995 年,在推进南京大屠杀史资料征集、学术研究与交流、纪念活动等方面做了大量卓有成效的工作,取得了诸多

成绩。2008 年,研究会被全国大中城市社科联工作会议主席团评为“全国先进学会”,并连续 15 年被南京市社科联评为“先进学会”。近 20 年来,研究会凝聚了国内外一批专家学者,极大地丰富了南京大屠杀史研究成果,确立了该专题史研究在整个日军侵华暴行史和中国抗战史研究领域的独特地位和深远影响。